

ARCHIVES NATIONALES

**Conservatoire national des arts
et métiers
(an III-1866)**

RÉPERTOIRE DÉTAILLÉ

des articles F/12/4861 à 4866 et F/12/*5770 à 5772

établi par

Christiane DEMEULENAERE-DOUYERE
conservateur général du patrimoine

2011

FICHE DESCRIPTIVE

Intitulé du fonds : Conservatoire national des arts et métiers, XIX^e siècle.

Dates extrêmes : an III-1866.

Niveau de description : parties de sous-série du cadre de classement des Archives nationales.

Métrage linéaire : 0, 92 ml.

Référence : FRAN F/12/4861 à 4866 et F/12/*5770 à 5772.

Lieu de conservation: Archives nationales.

Historique du producteur

Le Conservatoire national des arts et métiers (Cnam) a été créé par l'abbé Grégoire comme un établissement d'enseignement supérieur et de recherche fondamentale et appliquée, le 19 vendémiaire an III (10 octobre 1794) pour « perfectionner l'industrie nationale ».

Permettre au gouvernement de promouvoir les nouveaux procédés dans le domaine de l'industrie, telle est la mission première de l'institution. En 1819, le Conservatoire prend une nouvelle dimension lorsque le gouvernement lui donne pour mission de délivrer un enseignement en sciences de l'ingénieur. Charles Dupin crée alors la première chaire d'enseignement de mécanique appliquée aux arts, et Jean-Baptiste Say la chaire d'économie industrielle.

Depuis lors, le Conservatoire des arts et métiers se développe dans son originalité : ouvert à tous, il diversifie ses enseignements, développe la recherche dans les domaines les plus innovants et conserve un riche patrimoine sur l'histoire des sciences et des techniques. La diversité des élèves accueillis en formation initiale et en formation continue, l'étendue des disciplines enseignées couvrant tous les champs des sciences et des techniques depuis la chimie jusqu'à l'informatique en passant par la sociologie du travail et l'économie industrielle, en font un établissement unique dans l'enseignement supérieur français.

Présentation du contenu

Le présent instrument de recherche rassemble deux groupes d'articles dispersés dans la sous-série F/12 (Commerce et industrie), qui concernent la tutelle exercée par l'administration chargée du Commerce sur le Conservatoire dans la première moitié du XIX^e siècle, qu'il s'agisse du fonctionnement, des locaux, du personnel, des cours ou des collections conservées dans les galeries. Les dossiers relatifs aux inventaires des collections sont particulièrement intéressants car ils complètent les archives propres de l'établissement.

Modalités d'entrée : versement du ministère du Commerce.

Conditions d'accès : librement communicables sous réserve des restrictions imposées par l'état matériel des documents.

Conditions de reproduction : reproduction libre, sous réserve des restrictions imposées par l'état matériel des documents.

Bibliographie :

- Michel Le Moël, Raymond Saint-Paul et Claudine Fontanon (dir.), *Le Conservatoire national des arts et métiers au cœur de Paris : 1794-1994*, Paris, Délégation à l'action artistique de la Ville de Paris / Conservatoire national des arts et métiers, 1994.
- Claudine Fontanon et André Grelon (dir.), *Les professeurs du Conservatoire national des arts et métiers. Dictionnaire biographique 1794-1955*, Paris, Institut national de recherche pédagogique / CNAM, 1994, 2 vol.

Sources complémentaires

Le Conservatoire des arts et métiers conserve ses propres archives. Voir Dominique De Place, *État des archives du Conservatoire des arts et métiers conservées au Musée national des techniques*, 1976, dact. ; *idem*, *Inventaire des archives provenant de l'administration du Conservatoire, déposées au Musée à l'occasion du cent cinquantième des chaires commémoré en 1970*, 1976, dact. ; Bruno Galland, avec la coll. d'I. Nathan et L. Gallois, *Les Archives du CNAM. Répertoire numérique*, 1990, dact. ; Thibaud Girard (dir.), *Archives du CNAM. Répertoire numérique*, 1993, dact.

Date de rédaction de la fiche : octobre 2011.

Auteur de la notice : Christiane Demeulenaere-Douyère, conservateur général du patrimoine.

INVENTAIRE DÉTAILLÉ

Conservatoire national des arts et métiers

F/12/4861. Conservatoire des arts et métiers : administration, collections, enseignement, affaires diverses (an VIII-1866).

Administration de l'établissement (an VIII-1865). – Locaux, statues (Vaucanson, statue équestre de Louis XIV, Collas, 1829-1859) et œuvres d'art diverses, expériences, collections, sûreté (an VIII et 1817-1852), salubrité (1822-1849), serment de fidélité des employés à Louis-Philippe (1830), emploi de gardiens réservés à des ouvriers mécaniciens (1848-1849), instruments de physique de Louis-Philippe (1850), admission et avancement des employés des écoles d'arts et métiers et du Conservatoire des arts et métiers (1850-1851), marchés de chauffage (1850-1856), réceptions officielles du Jour de l'an (1850-1854), modification apportée au titre de l'établissement (1852), costumes des professeurs (1852-1853), traitements électriques donnés aux malades (1853).

Enseignement (an IX-1866). – MAJOREL, de Toulouse : mémoire sur la diffusion dans les départements de la connaissance des détails des machines du Conservatoire des arts et métiers (an IX) ; - Mme LEUBA : admission d'un de ses ouvriers au cours de filature (1807) ; - rapport sur les publications relatives à l'industrie et aux arts mécaniques (1808) ; - autorisation des cours du soir (1828) ; - délivrance des diplômes d'ingénieurs civils (1846) ; - réclamations d'A. ANDRÉ et N. G. PIGNATORRE à propos de la suspension des cours (1846) ; - PAYEN : mise des tableaux du Conservatoire à la disposition de l'École centrale (1848) ; - élèves étrangers admis à suivre les cours (1850) ; - considérations sur un musée industriel (1838-1839) et établissement du cours de chimie appliquée à la teinture (1850-1853) ; - création d'une école et d'un musée de dessin industriel (1854) ; - candidatures à des postes de professeurs et éligibilité (1854-1874). Rapport sur le Conservatoire des arts et métiers (1852). Relevé du nombre des auditeurs des cours (années 1853-1854, 1854-1855, 1856-1857, 1858-1859, 1860-1861, 1861-1862, 1862-1863, 1865-1866), et des personnes admises à consulter la bibliothèque et le Portefeuille industriel (années 1857, 1858, 1860).

Affaires diverses. – Cessation de la fabrication des aiguilles dans l'atelier de la petite rue de Reuilly (an VII) ; proposition d'AITKENS, mécanicien anglais, d'établir en France des pompes à feu (an X-an XI).

F/12/4862 et 4863. Conservatoire des arts et métiers : personnel (professeurs, préparateurs, gardiens, personnel administratif, etc.), dossiers individuels¹ (xix^e siècle) (les dossiers les plus importants en volume sont signalés par *).

F/12/4862 : Allenet à Jousse.

¹ Voir aussi *Ministère du Commerce (administration centrale, Conservatoire national des arts et métiers, Écoles d'arts et métiers). Personnel entré avant 1945*. Inventaire-index, par Chr. Douyère-Demeulenaere, D. Fève et M.-P. Schmitt, 2001-2003, 237 p., en ligne sur le site Internet des Archives nationales.

Allenet ; Baudement ; Belletre (Modeste Louis Amédée)* ; Beuvelot ; Billequin ; Birckel (Jules) ; Blanqui (Adolphe)* ; Bonneau (Victor Vincent) ; Bouis(Jules) ; Bouttet (Victor Eugène Antoine) ; Brassier (Victor) ; Bresdon (Charles François) ; Brustlein ; Buffet (François Damas) ; Carlet (Laurent Victor Henry) ; Champion (Paul) ; Chéronnet (Victor) ; Christian* ; Clément-Désormes ; Conté ; Critot (Émile) ; Darbois (Joseph) ; Daulier (Stanislas) ; Demassias (Jean) ; Denis (Luc) ; Dolmetsch (Charles) ; Dudouet (Nisus Narcisse)* ; Dupin (Louis)* ; Dupin ; Duranton ; Favre (Pierre Antoine) ; Féraud ; Fleury (Cyprien François) ; Frion (François)* ; Gaultier (François Amédée) ; Gaultier (Louis)* ; Godard (Pierre Michel) ; Grosjean (Pierre) ; Guillemain (Amédée Eugène) ; Hocq (Benoît) ; Jacquet (Jean Pierre Mathias)* ; Jousse.

F/12/4863 : Lafon à Washington.

Lafon (Léopold) ; Langlois (Ernest Hippolyte) ; Lapointe (Auguste) ; Lartigues (Jean Bertrand) ; Leblanc ; Leclerc-Thouin (Oscar) ; Lepellerin ; Lévesque ; Lhotte (Honoré Privat) ; Malherbe ; Manier (Victor) ; Marc ; Marescot (Jules Emmanuel) ; Marie (Alexis) ; Marschall (Adolphe) ; Masselin (Amédée Joseph) ; Molard jeune (Emmanuel)* ; Molard (C. P.)* ; Molard [dossier vide] ; Monet (Henri Florimond) ; Mongolfier (Pierre François) ; More ; Mouchet (Pierre) ; Nogues (François Jean Marie) ; Parent (Georges Adolphe)* ; Parent (Ulysse) ; Passereau (Pierre) ; Patenôtre (Jean Onésime) ; Patrois (Charles) ; Paysan (Jean Pierre) ; Péligré (Henri) ; Perceval ; Persoz (Jules François) ; Pinet (Gaston)* ; Planté (Gaston) ; Poinsoy ; Pollet ; Ratte (Désiré) ; Ratte (Gabriel) ; René ; Ribou (Arnould Albert) ; Richard [dossier vide] ; Rochefoucauld (duc de la)* ; Rouyer ; Say ; Schlagendehoffen (Charles Frédéric) ; Schlumberger [dossier vide] ; Silbermann (Jean Thiébaud)* ; Soyer (Théophile) ; Steinacker (Odon) ; Sylvera ; Trouvé ; Vandermonde ; Villermé (Gustave Étienne) ; Washington (Émile Baptiste).

F/12/4864. Conservatoire des arts et métiers : acquisitions et dépôts (1806-1841).

Métier à faire des filets pour la pêche, par BURON, mécanicien (1806-1841) ; - aréomètre centigrade inventé par BORDIER, de Versoix, déposé par CHEVALLIER, ingénieur-opticien à Paris (1807) ; - métier propre à fabriquer du linge damassé, au Conservatoire, importé de Silésie par GASPARD, sous-inspecteur aux revues (1809-1814) ; - perfectionnement par MOLARD de la machine à tordre le foin de DROUET (1811) ; - construction au Conservatoire de moulins à blé portatifs pour le service des armées (1812-1813) ; - échantillons de produits de l'industrie française adressés par les préfets et renvoyés au Conservatoire (1814-1815) ; - pendule mécanique déposée par ALHUMBERT, prêtre, de Paris, moyennant son admission à l'hospice Sainte-Perrine de Chaillot, puis legs [dessin] (1815-1817) ; - moulin à pommes de terre inventé par Jean-Baptiste PAIFFER, artiste mécanicien (examen) (1817) ; - instrument à lever les plans de BOUSQUET, officier de génie en retraite et géomètre, de Pont-Saint-Esprit (Gard) (examen) (1817) ; - revenus additionnels que le Conservatoire pourrait tirer de l'exécution de dessins ou de machines qui lui sont demandés (1817) ; - paiement à TOUROUDE, mécanicien à Paris, d'un modèle de pompe hydraulique et de clés à tourner les écrous déposés au Conservatoire (1817) ; - récompense à GÉRIN, pompier-machiniste à Beaucaire (Gard), pour une machine à égrapper et fouler les raisins (1817) ; - verrou mécanique, par Pierre Alexandre BOISGONTIER, horloger en bois à Paris (1818) ; - secours à la veuve du mécanicien de TROUVILLE (1818) ; - divers instruments, par RÉGNIER (1818-1820) ; - machines de MONTU, ingénieur-mécanicien (1819) ; - deux modèles de bateau à vapeur, par JERNSTEDT (1818-1819) ; - montre marine à longitudes provenant de feu Pierre LEROY, déposée chez BOURDIER, horloger-mécanicien à Paris (1818-1819) ; - machines provenant de Jacques Constantin PERIER (1819) ; - plan en relief du monastère du Mont-Saint-Michel, par LENORMAND, d'Avranches (1819) ; - deux machines hydrauliques,

par GENGEMBRE, ancien inspecteur général des monnaies (1819) ; - machine à faire la chaîne, dite à la Vaucanson, de DELAPORTE (1819) ; - diverses machines (pompe, fusil et mouton), par LEIGNADIER, mécanicien à Paris (1819) ; - « triple caisse à vent » (soufflet), par CHAMPANOIS, de Paris (1819) ; - machine à fondre les caractères d'imprimerie inventée par DIDOT DE SAINT-LÉGER (1819-1820) ; - échantillons des produits de l'industrie anglaise achetés en Angleterre par MOLARD jeune (1819-1820) ; - instruments à filer le lin et le chanvre et planétaire, par Pierre Guillaume RAUX, de Nantes [dessin] (1819-1822) ; - feuilles de carton pour toiture importées, déposées par HOTTINGUER, banquier à Paris (1820) ; - remboursement à HYDE DE NEUVILLE, consul de France aux États-Unis, des frais d'importation de divers échantillons de produits industriels achetés dans ce pays (1820) ; - nouveau scaphandre ou corset en liège, par HENRY, à Paris (1820) ; - divers produits achetés aux frères STAMMLER, épingliers à Strasbourg (1820) ; - cession à BRÉGUET, horloger à Paris, de deux caisses d'outils de menuisier rapportées de Londres par MOLARD jeune (1820) ; - souliers par TERTRE, cordonnier à Paris (1820) ; - plusieurs métiers, dont six métiers à tricots, un pour supprimer la tire dans la confection des étoffes à basse lice et un métier à dentelles, par CHEVALIER, mécanicien à Paris (1820) ; - modèle de moulin à farine par CHARREAU, aveugle, du Mas d'Agénois (Lot-et-Garonne) (1820-1821) ; - faux style en acier à l'usage des constructeurs de cadrans solaires, acheté à la dame DELAYEN-MEURAND (1821) ; - métier à tricoter par JACQUET, d'Épinal (Vosges) (1821) ; - description et dessin d'une machine de compression à fabriquer les eaux minérales factices par PLANCHE, BOULAY et BOUDET, pharmaciens à Paris (1821) ; - correspondance relative au dépôt de plans et descriptions de machines importées en France (1821-1825) ; - modèle d'escaliers déposé par la veuve de DEPLAYE, entrepreneur de menuiserie décédé à Bruxelles (1822).

F/12/4865. Conservatoire des arts et métiers : acquisitions et dépôts (1820-1865).

Modèle d'une écluse à sas mobile, inventé par SOLAGES, de Carmaux (Tarn) (1820-1823) ; - installation du ballon de MARGAT, aéronaute, dans l'église du Conservatoire (1821-1843) ; - ouvrages de tour et des outils de feu BARREAU, offerts par TESTU, de Meudon (1822-1823) ; - échelle à incendie « à pivot », inventée par KERMAREC, second maître-pompier au port de Brest, médaille d'argent à l'exposition de l'industrie (1822-1828) ; - modèle du télégraphe inventé par MUZARD, de Grenoble [dessin] (1823) ; - divers objets exécutés par DOBO, mécanicien, RÉMOND, fabricant de limes, Jérôme BONNAND, artiste, après l'exposition des produits de l'industrie (1823) ; - succession de Julien LEROY : inventaire de ses machines à filer le lin déposées au Conservatoire (1823) ; - description et modèle d'une machine à égrapper et écraser le raisin, inventée par Élisabeth GERVAIS, à Paris (1823) ; - pièce d'anatomie artificielle du Dr AUZOUX, de Paris (1823-1825) ; - tissus croisés d'acier, d'or et d'agent présentés par Georges STAMMLER, de Strasbourg, à l'exposition des produits de l'industrie (1824) ; - plans d'une machine à vapeur importée d'Angleterre par BOIGNES et LABBÉ pour l'usine de Fourchambault (Nièvre) (1824) ; - lames d'acier importées d'Angleterre servant de racles dans la fabrication des toiles peintes (1824) ; - description et plan [non joints] d'une machine à graver importée d'Angleterre par SIMONET (1824) ; - état des machines composant la filature de PICKFORD aux Quinze-Vingt, déposées au Conservatoire (1824) ; - scierie à chariot, réalisé par Benoît MEURS, serrurier à Valenciennes (Nord) (1826) ; - achats de machines diverses pour la collection des machines et modèles et travaux d'aménagement [bordereaux de dépenses] (1828-1834) ; - informations sur les machines construites dans les écoles d'arts et métiers depuis 1827 (1829) ; - dessins, échantillons et machines importés en France en 1827-1828 (1829) ; - moulin romain, vendu

par Éloi JOUHANNEAU, à Paris (1829) ; - vol d'armes anciennes conservées au Conservatoire par des émeutiers (1830) ; - modèles de machines à vapeur commandés en Angleterre (1830) ; - collection d'instruments aratoires provenant de l'établissement agricole de Roville (1830-1832) ; - plans et dessins d'un fourneau à colonnes importé par GAUGUIER, maître de forges à Neufchâteau (1831) ; - métier de tisserand indien provenant de Pondichéry et divers objets, déposés par GONFREVILLE (1831) ; - état des modèles et échantillons envoyés au Conservatoire en 1831 ; - récolement de la collection des produits anglais (1831) ; - machine pour l'ourdissage des étoffes en usage à Philadelphie (USA) (1831-1832) ; - machine à râper les betteraves, par ODOBEL (1832) ; - deux blutoirs de Russie, offerts par TERNAUX aîné [dessin] (1832) ; - dessins, échantillons et machines importés en France en 1836 (1832-1838) ; - diagraphe de GAVARD [en-tête] (1833) ; - charrue de PRINET, maire de Glennes (Aisne) (1833) ; - achat par le gouvernement du Géorama (1833) ; - acquisitions de machines et aménagements divers (1833-1834) ; - copie d'un tamtam chinois par l'école des arts et métiers de Chalons (1834) ; - mise à disposition de l'école d'application d'état major de modèles de machines (1835) ; - secours pour JOMARD, ingénieur-géomètre à Paris, auteur d'un appareil pour repérer les incendies installé dans le beffroi de la cathédrale de Chartres (1835) ; - exécution de modèles pour les galeries du Conservatoire par les écoles d'arts et métiers (1836) ; - prêt à SOYER, fondeur de la Colonne de Juillet, d'un fardier du Conservatoire pour sortir de ses ateliers la base de la colonne (1837) ; - métiers déposés au Conservatoire susceptibles d'être utilisés par des condamnés (1838) ; - objets divers confectionnés à l'école d'arts et métiers d'Angers (1841) ; - frais de transport d'objets envoyés par les écoles d'arts et métiers (1842) ; - envois d'objets par les écoles d'arts et métiers (1844) ; - métiers chinois rapportés par l'ambassade française en Chine (1851) ; - instruments de MOYSEN, propriétaire à Mézières (Ardennes) (1851) ; - plan d'une machine à couper et ramasser le gazon inventée par BUDING [dessin] (1851) ; - description et plan d'une machine à épuisement de R. et W. HAWTHORN [plans sur calque] (1852) ; - description d'une machine à cordonner la monnaie (1853) ; - demande de communication d'un modèle de charrue américaine (1853) ; - collection d'échantillons de marbres exploités près de Caen envoyée par MORIÈRE (1853) ; - demande de dépôt de modèles de machines par FONDEUR, de Villequier-au-Mont (Aisne) (1853) ; - remise de coupe du travail de la manufacture de Sèvres (1853) ; - dessin d'un rouleau compresseur (1853) ; - plan de charrues américaines (1853) ; - dessins de machines diverses importées (1853) ; - chargeoir mécanique inventé en 1832 par Guillaume MARS, serrurier mécanicien (1854) ; - transmission par VATTEMARE d'un appareil électromagnétique inventé par EDMONDROUP (1854) ; - échange d'un manomètre Bourdon contre un mandrin universel de HICK, de Bolton, présenté à l'exposition internationale de 1851 (1854) ; - miroir portant les traces du tremblement de terre survenu à la Guadeloupe, le 8 février 1843 (1854) ; - plan d'une machine à laver et savonner les toiles (1855) ; - instruments d'agriculture offerts par DUTOURNIER (1855) ; - plan d'une machine à gaufrer (1856) ; - modèle de machine à vapeur d'eau distillée exposé par le Dr BRÉCHOT à l'exposition universelle de 1855 (1856) ; - machine typographique de SØRENSEN (1856) ; - charrue de DEVAUTAY, du canton de Vaud (1856) ; - vol d'une collection de monnaies dans les galeries du Conservatoire (1857) ; - prêt de charrues flamandes à VANDECASTEEL (1857) ; - description et plan d'une machine à préparer le coton (1857) ; - plans d'une machine à forger avec scie circulaire et tour double (1857) ; - documents relatifs à la turbine de FROMENT, FONTAINE et BRAULT (1857) ; - demande de prêt de modèles de machines agricoles par MAYADE, mécanicien ; - prêt d'un héliostat à GUILLEMIN, professeur au lycée de

Versailles (1858) ; - plans d'une machine à vapeur d'épuisement destinée à l'exploitation des mines de lignite de l'arrondissement de Marseille (1859) ; - dessin d'un crible à secousses pour le charbon (1859) ; - plans et notices de deux métiers à filer le coton (1860) ; - plans d'une machine à presser les pâtes à papier construite en Belgique (1860) ; - plans d'un métier à tisser (1860) ; - modèle du métier à tailler le diamant de PHILIPPE (1860) ; - plan d'une machine locomobile (1861) ; - plan d'une chaudière à vapeur (1861) ; - plans et notices de deux machines Water-Mangle et Embrossing-Friction-Calandre (1861) ; - plan d'un métier continu à tuber et à bagues pour filer la laine longue et plan d'une machine à percer la tôle (1861) ; - plan et notice d'une machine à faire les canettes (1861) ; - plan et notice d'une machine soufflante pour la fabrication de l'acier (1861) ; - plans et notice de deux chaudières en fer servant au blanchissage de la toile (1861) ; - plan d'une machine à sécher les draps (1861) ; - plans et notice d'une machine à imprimer sur étoffes (1861) ; - plans et notice d'un métier à retordre les cotons filés (1862) ; - plan d'une pompe à incendie (1862) ; - plan d'une machine anglaise dite ouvreuse à coton (1862) ; - plans d'échelles de sauvetage pour incendie (1863) ; - plans de diverses sortes de cardes (1863) ; - plans d'une grue mobile dont l'admission en franchise est demandée par MM. FARCOT (1863) ; - plan d'une machine à frapper les boutons (1863) ; - plans de machines destinées à la préparation mécanique du minerai (1863) ; - admission temporaire d'un pétrin mécanique (1863) ; - plans d'une carde bobineuse (1864) ; - déplacement d'objets appartenant au Conservatoire pour une conférence de PAYEN sur l'éclairage au gaz à la Sorbonne (1864) ; - plans et notice d'une machine à élever les fardeaux (1865) ; - indemnité à VUITTON pour le don au Conservatoire d'un modèle de foyer fumivore (1865) ; - plan d'une machine pour faire la colle pour tissage (1865) ; - plans et notice d'un métier *selfacting* pour la filature de la laine (1865).

F/12/4866. Conservatoire des arts et métiers : inventaires des collections (an III [1795]-1863).

Inventaire du 21 thermidor an III [8 août 1795]. État comparatif des inventaires du 21 thermidor an III et du 26 vendémiaire an V [17 octobre 1796]. Dépôts effectués entre brumaire an III et 1809 inclus. Dépôt de l'Institut de France (1806-1807). Vente d'objets de réforme (1816-1818). Inventaire non daté [ap. 1820]. Travaux dans les galeries (1834-1836). Modèles construits et payés sur le budget de 1837. Inventaire des collections : correspondance (1841-1844). Inventaire réalisé en décembre 1841. Mécanique industrielle, projet de classement de Pecqueur (1841). Inventaire général de 1842 (en vertu de la loi du 31 mai 1838) : copie. Réalisation de l'inventaire de 1850². Objets remis aux Domaines (1850-1863). Machines agricoles remises à l'Institut agronomique de Versailles (1849-1850).

F/12/*5770. Conservatoire national des arts et métiers. - Inventaire des collections et du mobilier (y compris la bibliothèque et les cabinets des laboratoires) (1850).

F/12/*5771. Conservatoire national des arts et métiers. - État du personnel (administration, professeurs, préparateurs, garçons de laboratoires, gardiens) (1^{er} octobre 1869).

² Voir F/12/*5770.

F/12/*5772. Conservatoire national des arts et métiers et écoles d'arts et métiers (Châlons-sur-Marne, Angers, Aix, école d'horlogerie de Cluses). – États de traitement (s.d. [avant 1865]).